

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2002-2003

27 FEBRUARI 2003

Wetsontwerp tot regeling van de vertegenwoordiging van de federale Wetgevende Kamers in en buiten rechte

**TEKST GEAMENDEERD
DOOR DE COMMISSIE VOOR DE
INSTITUTIONELE AANGELEGENHEDEN**

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

De Kamer van volksvertegenwoordigers of de Senaat vertegenwoordigt de Staat in en buiten rechte indien de assemblee bevoegd is voor het voorwerp van het geschil of van de handeling.

Onverminderd andersluidende bepalingen, worden de in het eerste lid bedoelde rechtsgedingen van de Staat, als eiser of als verweerder, gevoerd namens de Staat, ten verzoeken van de voorzitter of, wanneer de *assemblee* ontbonden dan wel verdaagd is of wanneer de zitting gesloten is, van de griffier.

Het orgaan bevoegd om, namens de Kamer van volksvertegenwoordigers of de Senaat, buiten rechte op te treden wordt aangewezen door het reglement van de *assemblee*.

Zie:
Stukken van de Senaat:**2-1481 - 2002/2003:**

- Nr. 1: Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.
Nr. 2: Amendementen.
Nr. 3: Verslag.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2002-2003

27 FÉVRIER 2003

Projet de loi réglant la représentation des Chambres législatives fédérales dans les actes judiciaires et extrajudiciaires

**TEXTE AMENDÉ
PAR LA COMMISSION
DES AFFAIRES INSTITUTIONNELLES**

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

La Chambre des représentants ou le Sénat représente l'État dans les actes judiciaires et extrajudiciaires lorsque l'assemblée est compétente pour l'objet du litige ou de l'acte.

Sauf dispositions contraires, les actes judiciaires de l'État, mentionnés à l'alinéa 1^{er}, soit en demandant, soit en défendant, sont exercés au nom de l'État, à la demande du président, ou du greffier lorsque l'assemblée est dissoute ou ajournée ou lorsque la session est close.

L'organe compétent pour agir au nom de la Chambre des représentants ou du Sénat dans les actes extrajudiciaires est désigné par le règlement de l'assemblée.

Voir:
Documents du Sénat:**2-1481 - 2002/2003:**

- N° 1: Projet transmis par la Chambre des représentants.
N° 2: Amendements.
N° 3: Rapport.

Art. 3

Het tweede lid van artikel 42 van het Gerechtelijk Wetboek wordt opgeheven.

Art. 4

In artikel 705 van het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd bij de wet van 23 maart 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1^o het eerste lid wordt aangevuld als volgt:

«Indien het voorwerp van het geschil behoort tot de bevoegdheid van de Senaat of de Kamer van volksvertegenwoordigers, wordt de Staat, vertegenwoordigd door de Senaat of de Kamer van volksvertegenwoordigers, gedagvaard aan de griffie van de betrokken *assemblee*.»;

2^o in het tweede lid worden de woorden «of Wetgevende Kamer» ingevoegd tussen de woorden «de betrokken minister» en de woorden «in zijn plaats»;

3^o het tweede lid wordt aangevuld als volgt:

«De Wetgevende Kamer die in de zaak betrokken is, mag niet betwisten dat het voorwerp van het geschil tot haar bevoegdheid behoort, tenzij zij tevens de betrokken minister of Wetgevende Kamer in haar plaats stelt, hetgeen geschiedt bij eenvoudige conclusie.»;

4^o in het derde lid worden de woorden «of welke Wetgevende Kamer» *ingevoegd tussen* de woorden «welke minister» *en de woorden «bevoegd is».*

Art. 3

L'alinéa 2 de l'article 42 du Code judiciaire est abrogé.

Art. 4

À l'article 705 du Code judiciaire, modifié par la loi du 23 mars 1999, sont apportées les modifications suivantes:

1^o l'alinéa 1^{er} est complété par ce qui suit:

«Si l'objet du litige entre dans les attributions du Sénat ou de la Chambre des représentants, l'État, représenté par la Chambre des représentants ou le Sénat, est cité au greffe de l'assemblée mise en cause.»;

2^o à l'alinéa 2, les mots «le Ministre intéressé» sont remplacés par les mots «le Ministre ou la Chambre législative intéressés»;

3^o l'alinéa 2 est complété par ce qui suit:

«La Chambre législative mise en cause ne peut contester que l'objet du litige entre dans ses attributions qu'à la condition de se substituer en même temps le Ministre ou la Chambre législative intéressés, ce qui aura lieu par simples conclusions.»;

4^o à l'alinéa 3, les mots «ou la Chambre législative compétente» sont insérés *entre* les mots «le Ministre compétent» *et les mots «et d'assurer».*